

## ABONNEMENTS

Canada, par année ..... \$1.25  
 États-Unis, par année ..... 1.50  
 Europe, par année ..... 2.50

## Tarif des Abonnés

Par an ..... 50 cents

## ANNONCES LEGALES

Les annonces judiciaires ..... 12 cents  
 Les autres ..... 5 cents

5. — Les annonces de mariage, mariage et sépulture seront insérées au tarif de 25 cents par ligne. Publicité spéciale, 50 cents.

# LE MANITOBA

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

LE MANITOBA

ET IMPRIMERIE

LES MERCREDIS

Toutes communications concernant le journal ou l'imprimerie doivent être adressées à :

Provincial Library  
 Le Manitoba  
 Publié par A. GAUVIN

42, Avenue Provencher  
 SAINT-BONIFACE - MANITOBA  
 Téléphone : 1235

## LA PAIX DU CHRIST DANS LE REGNE DU CHRIST

## L'Encyclique "Ubi arcano Dei"

(Suite)

C'est à l'Eglise seule, dit le Souverain Pontife, que Jésus-Christ a confié, avec la promesse solennelle d'un secours et d'une assistance perpétuelle, tous ses enseignements, qui sauvegardent l'existence de la vertu, de la famille et de la société. L'Eglise catholique peut donc contribuer efficacement à la pacification du monde en apportant un remède puissant aux maux qui affligent aujourd'hui l'humanité.

Instituée en effet par Jésus-Christ unique gardienne et interprète de sa doctrine et de ses commandements, l'Eglise possède une puissance spéciale et inépuisable; et c'est à elle qu'il appartient de faire disparaître de la vie publique, de la famille et de la société, le matérialisme déshonorant (materialismi maculam) qui a déjà fait tant de ravages; de répandre partout la doctrine chrétienne, bien supérieure aux doctrines des philosophes; d'unir les classes de citoyens; d'élever la dignité de la personne humaine jusqu'à Dieu même; de corriger les mœurs publiques et privées; ainsi, particuliers et chefs de peuples, aussi bien que les institutions publiques elles-mêmes, seront animées du sentiment divin du devoir; et le Christ sera tout en tous (Colos. III, 11). C'est à l'Eglise seule qu'il appartient aussi non seulement de procurer actuellement la vraie paix du Christ, mais de l'affirmer pour l'avenir et de conjurer les périls de guerre encore menaçants, puisqu'elle possède la vérité, qu'elle a reçu le mandat du divin Maître de former les esprits et qu'elle enseigne aux hommes à conformer leurs actes privés et publics à la loi éternelle de Dieu. Et lorsque les Etats suivront les enseignements de Jésus-Christ dans la gouverne de leurs affaires extérieures, ils auront enfin la vraie paix. Tout ce qui a été fait jusqu'ici pour obtenir la paix a eu peu ou point d'effet, car il n'y a pas d'institution humaine "qui puisse imposer à toutes les nations un Code de lois communes", comme le pouvait, au moyen âge, "cette vraie société des nations que fut la communauté des peuples chrétiens". Les promoteurs de la Ligue ou Société des Nations, qui siège à Genève depuis deux ou trois ans, ne trouveront pas grand encouragement dans ces dernières paroles de Pie XI; mais ils y trouveront la vérité. Dieu fasse qu'il la comprennent et qu'ils sachent y voir le secret de la paix mondiale. La paix digne de ce nom, la paix du Christ, n'existera donc jamais tant que l'Eglise ne pourra pas exercer sa fonction divine de pacificatrice suprême dans la société ordonnée selon les enseignements du Christ, où "les doctrines, les préceptes et les exemples du Christ" seront gardés par tous "dans la vie publique et la vie privée" et où l'Eglise pourra accomplir librement sa mission divine. "protégeant tous les droits de Dieu sur les individus et sur les peuples". C'est ce que le Souverain Pontife appelle, d'un mot le règne du Christ. Et le Pape nous fait un magnifique tableau du règne de Jésus-Christ, dans les esprits par sa doctrine, dans les coeurs par sa charité, dans la vie humaine tout entière par l'observation de sa loi et l'imitation de ses exemples, dans la société domestique par l'imitation des vertus de la Sainte-Famille, dans la société civile par les honneurs souverains rendus à Dieu, source des droits de l'autorité, où le gouvernement prend la règle de ses actes et les sujets trouvent la dignité dans l'accomplissement du devoir de l'obéissance.

"Il apparaît ainsi clairement, écrit Pie XI, qu'il n'y a aucune paix du Christ en dehors du règne du Christ; et que, par suite, Nous ne pouvons coopérer plus efficacement à l'établissement de la paix qu'en restaurant le règne du Christ. Lorsque Pie X s'efforçait de tout restaurer dans le Christ, il était comme poussé par une inspiration divine à préparer cette oeuvre de réconciliation pacifique qui devint, après lui, le programme de Benoît XV. Pour Nous, poursuivant le but que s'étaient donné Nos deux prédécesseurs, Nous Nous appliquerons de toutes Nos forces à réaliser la paix du Christ dans le règne du Christ".

Telle est donc la sainte devise du pontificat de Pie XI, pour la réalisation de laquelle le Pape, après avoir mis toute sa confiance en Dieu, dont la perpétuelle assistance lui est assurée, fait d'abord appel aux Evêques, établis par l'Esprit-Saint pour gouverner l'Eglise de Dieu (Actes, 20, 26), docteurs et pères des peuples chrétiens, et qui sont comme les membres principaux et en quelque sorte les joints d'or par le moyen desquels se tient, dans un compact et harmonieux assemblage, le corps entier du Christ. L'Eglise, établie sur le solide fondement de la Pierre (quibus veluti artubus præcipuis et aureis quibundam nexibus compactum et connexum totum corpus Christi, quod est Ecclesia, constitutum in Petra soliditate, consurgit. Et le Souverain Pontife parle avec complaisance de la nouvelle preuve que les Evêques ont donnée de leur "zèle remarquable" en se pressant nombreux autour de lui, lors des fêtes récentes du Congrès eucharistique et de la Propagation de la Foi. Ce filial empressement des Evêques lui a même suggéré la pensée "de réunir, en son temps, en cette même ville capitale de l'univers catholique, une assemblée solennelle du même genre, pour chercher le remède

de opportunité aux maux causés par l'incroyable bouleversement de la société humaine", pendant l'Année Sainte, (c'est à dire l'année 1925, puisque le dernier des Jubilé universels de l'Eglise, qui marquent solennellement chaque quart de siècle, eut lieu, sous Léon XIII, en 1900). Pie XI prend soin cependant de préciser qu'il ne s'agit pas, en 1925, de reprendre les sessions du Concile du Vatican, "que Pie IX, dit-il, ouvrit au temps de Notre jeunesse, et dont il laissa le programme inachevé, non sans y avoir accompli une oeuvre de la plus haute importance". Comme Gédéon, ce "chef illustre des Israélites" dont le Souverain Pontife nous rappelle l'exemple par l'indication qu'il donne du Livre des Juges, le Souverain Pontife attend, dans la prière, les mains levées vers le ciel, que Dieu lui fasse connaître avec plus de certitude les desseins de sa volonté sur la reprise du Concile oecuménique si tragiquement interrompu par la guerre de 1870. Da mihi signum quod tu sis qui loqueris ad me: faites-moi connaître par un signe que c'est vous qui me parlez, telle fut la prière de Gédéon envoyé par Dieu pour délivrer Israël de la puissance des Madianites; telle est la prière de Pie XI, attendant l'ordre divin de reprendre, avec tous les Evêques à ses côtés, la croisade de délivrance entreprise par Pie IX contre les forces de la libre-pensée et du matérialisme.

Mais le Souverain Pontife ne veut pas attendre ces grands jours, qu'il nous laisse espérer, pour exhorter les Evêques, dont il loue le zèle et l'activité, à mener les bons combats de la foi. Le Pape est heureux de féliciter les pasteurs des Eglises particulières des initiatives et des réalisations dues à leur énergie apostolique, "parmi lesquelles dit-il, Nous en remarquons surtout un grand nombre providentiellement suscités pour inculquer aux esprits les bonnes doctrines et pour faciliter aux âmes l'acquisition des vertus et la sainteté". Et le Souverain Pontife signale entre autres, les pieuses unions de clercs et de fidèles destinées à promouvoir l'oeuvre des missions chez les infidèles, les Congrégations de jeunes gens établies sous le patronage de la Sainte Vierge, et ces associations eucharistiques où hommes et femmes s'emploient avec zèle "à procurer à l'auguste sacrement des triomphes à la fois fréquents et solennels, soit au moyen de grandes processions à travers les rues des cités, soit en provoquant la réunion de Congrès locaux, nationaux ou même internationaux, dans lesquels se réalise la plus parfaite union des coeurs dans une même foi, une prière commune et la même participation aux biens célestes."

Antoine Huot, prêtre

(à suivre)

## LE GROUPEMENT AUTOUR DU COLLEGE DE SAINT-BONIFACE

## Aux Anciens Elèves

L'on vient de reconstituer l'Association des anciens élèves du Collège de Saint-Boniface.

Le malheur qui vient de frapper notre Alma Mater nous a rappelé que nous avions une dette de reconnaissance envers l'institution et que nous devions, comme groupe, lui apporter notre part de secours. L'occasion semble bonne également de renouer, entre anciens, les liens d'amitié la bonne camaraderie, de provoquer des réunions plus fréquentes qui seront des fêtes du souvenir.

Le Conseil exécutif de l'Association désire être en relations avec chacun des anciens. Il s'agit aujourd'hui de réparer nos négligences de naguère et de prouver notre attachement au vieux Collège. Si l'édifice est détruit, son esprit demeure; à nous tous d'aider au prolongement de son action intellectuelle et morale.

En conséquence nous prions tous les anciens élèves qui liront ces lignes:

1. De faire connaître, sous le plus bref délai, leur adresse actuelle;
2. De nous apprendre l'adresse actuelle de tout ancien élève de leurs connaissances, qui aurait quitté l'endroit où il demeurait lors de ses années de collège; si l'on n'est pas bien sûr, nous renvoyer à celui qui serait susceptible de nous fournir des renseignements plus précis.
3. Nous donner les noms de tous les anciens qui, à leur connaissance, sont décédés.

Prière de faire parvenir toute communication à

Monsieur A. C. LARIVIERE, Secrétaire

Association des Anciens-Elèves du Collège de Saint-Boniface.

Rue Masson, St-Boniface, Manitoba.

Nous osons demander à tous les journaux, amis de l'oeuvre, de reproduire ce communiqué et nous les en remercions d'avance.

## ALMANACH POUR 1923

L'Almanach français du Manitoba, publié par la West Canada Publishing Co. est maintenant en vente. Cet almanach contient des renseignements très utiles pour les cultivateurs.

Mme Alfred Lévesque, résidente de St. Boniface a été inhumée lundi dernier. Elle fut durant sa vie une travailleuse active de nos oeuvres de charité. Nous offrons nos sympathies à la famille éprouvée.

## POUR LA RECONSTRUCTION DU COLLEGE DE ST-BONIFACE

Saint-Jean-Baptiste souscrit \$2,800; St-Pierre, \$2,000; Letellier \$2,000; Ste-Agathe, \$1,100; St-Norbert, \$1,200, et LaBroquerie \$800.

## Etat détaillé des premières souscriptions

Nous commençons aujourd'hui la publication des souscriptions faites par la campagne pour la reconstruction du Collège de Saint-Boniface. Nous n'avons pas encore de rapport complet des paroisses visitées dimanche dernier. Tout indique, cependant, que dans bon nombre d'endroits on a compris l'importance de l'oeuvre et on a donné généreusement.

## PAROISSE DE NOTRE DAME DE LOURDES, MANITOBA.

(21 Janvier 1922)

Chanoines Rég. Immaculée	100.00
Conception	100.00
Dr A. Gallot	100.00
Pierre Bazin	100.00
X. Delaquis	100.00
J. Etienne Durand	100.00
Pierre Charrière	30.00
F. C. Lesage	30.00
Alexis Jannault	30.00
Auguste Belanger	30.00
Louis Charrière	30.00
Pierre Morcau	25.00
Joseph M. Lesage	25.00
Gabriel Vigier	25.00
P. Pantel	25.00
J. E. Bruyère	25.00
P. A. Boac	25.00
Joseph Robitaille	25.00
J. B. Préjot	25.00
Casimir Préjot	25.00
J. E. Frey	25.00
Henri Levarrier	25.00
Supérieure Soeurs Cinq Palmes	25.00
Julien Roch	25.00
L. Delaquis	25.00
Pierre et René Boac	25.00
V. Robitaille	25.00
Francis Roch	25.00
Joseph Robert Collet	25.00
Vincent Genest	25.00
Marius Assef	25.00
Joseph Pilioud	25.00
Pierre Vuignier	25.00
Louis Fousseau	25.00
Charles Augier	25.00
Melrad Charrière	25.00
Jean Augier	25.00
Guillaume Rajot	25.00
Francis Lesage	25.00
Cyprien Lesage	25.00
Ovide Caillier	25.00
Joseph Paulhus	25.00
Julien Fousseau	25.00
Antoine Gaspard	25.00
Jean Comte	25.00
Francis Fousseau	25.00
Auguste Comte	25.00
Joseph Le Mouillec	25.00
Paul J. Magne	15.00
V. Muller	15.00
Louis T. Moreau	15.00
J. B. Lesage	14.00
Guillaume Fradin	12.00
D. Roch	11.00
J. M. Baron	11.00
Antoine Lambin	11.00
Joseph Dupasquier	10.00
Joseph Comte	10.00
Louis Durand	10.00
Michel Durand	10.00
Josephine Brisson	10.00
Pierre Bérard	10.00
Joseph Charrière	10.00
Jean Durand	10.00
Joe. Thibault	10.00
Irène Champagne	10.00
C. Fousseau	10.00
A. Pilioud	10.00
Carole Jeanne d'Arc	10.00
Henri Ranger	5.00
Léon Fousseau	5.00
Ch. Sala	5.00
Robert Jobert	5.00
J. Delaquis	5.00
Edmond Sautens	5.00
A. Sautour	5.00
Louis Fradin	5.00
Egl. Moreau	5.00
Maxime Durand	5.00
Ethel Aussen	5.00
Pierre Meyer	5.00
Auguste Durand	5.00
P. Le Gouffier	5.00
Eugénie Ferrand	5.00
Nod. Chalumeau	5.00
Omer Gour	5.00
P. Gauthier	5.00
Y. Gailley	5.00
Pierre Gaillet	5.00
Laurent Charrière	5.00
Paul Jacquard	5.00
Henry Davy	5.00
A. Larivière	5.00
Louis Charrière	5.00
Mme Veve Rustière	5.00
Paul Sautens	5.00
Alcide Paulhus	5.00
John Brick	5.00
Joseph Brick	5.00
Albert Muller	5.00
Pierre Durand	5.00
Anne Lancelot	5.00
P. Maxus	5.00
John Montagnon	5.00

\$1,247.46

## PAROISSE DE FANNYSTELLE

P. Painchaud	2.00
Cap. J. Piché	2.00
Famille Dupuis	2.00
Caroline Goussard	2.00
Armand Deslats	2.00
Oscar Cyrène	2.00
Ovide Dureault	2.00
J. J. Black	2.00
H. Arnel	2.00
A. Poirier	2.00
W. Warwaruk	2.00
E. Dureault	2.00
M. Mollet	2.00
Ad. Piché	2.00
E. Guyot	2.00
Mme Guilbault	2.00
J. L. Piché	2.00
Ch. Piché	2.00
O. Arnel	2.00
Ash. Morissette	2.00
Joe. Barrette	2.00
O. Mamel	2.00
E. Cyrène	2.00
E. Deslats	2.00
Geo. Ménard	2.00
J. D. de Montigny	2.00
A. Arnel	2.00
Ben Arnel	2.00
M. Arnel	2.00
C. J. Hubly	2.00
Seurs Oblates	2.00
Mme L. Lorisot	2.00
R. Bourge	2.00
A. Lavigne	2.00
Alex. Lavigne	2.00
P. Lacourse	2.00
T. L'Esperance et M. Boucher	2.00
Alcide L'Esperance	2.00
T. P. McCreary	2.00
Arth. Régis	2.00
H. Provencher	2.00
Geo. Godin	2.00
E. Painchaud	2.00
A. Deslats	2.00
E. Poitras	2.00
C. Cyrène	2.00
O. Bourque	2.00
Omer Cyrène	2.00
J. Gauthier	2.00

\$254.40

## SAINT-LEON

Nouv. Père Marie Straub	100.00
Seurs Chanoines de	25.00
Saint-Léon	25.00
J. A. Beaulieu	10.00
Romeo Belieu	10.00
Oct. Bergeron	10.00
Joseph Dion	10.00
Joseph Gagnon	10.00
Henri Gagnon	10.00
Ovide Gagnon	10.00
Felix Granier	10.00
N. Jubinville	10.00
Mme Eugène Kern	10.00

Alex. Labossière	10.00
Alfred Labossière	10.00
Antoine Labossière	10.00
Arthur Labossière	10.00
Azario Labossière	10.00
Felicien Labossière	10.00
Hormides Labossière	10.00
Idore Labossière	10.00
Joseph Labossière, Sr.	10.00
Jos. Labossière	10.00
Joseph Ed. Labossière	10.00
Nazaire Labossière	10.00
Théobald Labossière	10.00
G. C. Landreville	10.00
C. Le Blanc	10.00
O. Le Blanc	10.00
Raymond Le Blanc	10.00
Sylvestre Lemieux	10.00
Edmond Lusier	10.00
P. Lusier	10.00
C. Major	10.00
P. Martel	10.00
Alex. Moreau	10.00
Jos. Moreau	10.00
Philippe Moreau	10.00
Edgar Payette	10.00
George Payette, 2 pour cent de la vente de son bief.	10.00
Henry Payette	10.00
Signal Payette	10.00
Albert Pellerin	10.00
Théodore Pellerin	10.00
Geo. A. Rondeau	10.00
Hervé Rondeau	10.00
Ondesme Rondeau	10.00
Téléphore Rondeau	10.00
Xavier Rondeau	10.00
D. Routhier	10.00
Louis Routhier	10.00
Mme Veuve F. Lafrenière	10.00

\$223.25

## SOMERSET

L'Abbé Louis Messier	\$ 50.00
George Arnold	\$ 10.00
H. Bessette	10.00
O'Leary Cadoreth	5.00
Philias Cadoreth	5.00
Philias Boyer	25.00
Charles Belleville	5.00
Jules Gaspigne	25.00
Joseph Gosselin	5.00
Célestin Champagne	25.00
Mme J. A. Desroses	15.00
Arctide Desroses	5.00
Roméo Desroses	40.00
Jean De Froment	25.00
David Girouard	5.00
Mme Louis Girouard	5.00
Alexandre Gilmore	1.00
Bert. Hébert	10.00
Fryd. Girouard	2.00
Gord. Gilbert	25.00
Hector Gilmore	2.00
Alexandre La Bessière	25.00
Edgar La Bessière	2.00
Jean La Bessière	10.00
Louis La Bessière	15.00
Mme Marie La Bessière	10.00
Pierre La Bessière	1.00
Alexandre Lafrenière	1.00
Cyprien Lafrenière	10.00
Mme Lucie Lafrenière	1.00
Excels Landry	5.00
Zénon Landry	5.00
Urbain Lemieux	5.00
Napoleon Lemieux	25.00
Mlle Hermance Lusier	10.00
E. B. Lacroix	10.00
Mme Céline Mireau	10.00
Mme Marie Moreau	1.00
Aime Nadeau	10.00
Guilbert Nadeau	20.00
Hildage Nadeau	15.00
Prosper Payette	20.00
Pierre Parent	1.00
J. B. Pelvin	5.00
J. Gabriel Poitras, Prêtre	25.00
Téléph. Rhéault	11.00
E. Roivre	10.00
Dr J. Rocan	100.00
Joseph Rhéault	15.00
Thomas Trotter	1.00
Joseph Wary	2.00
Alexandre Perreault	25.00

\$702.00

## BRUXELLES

E. Bach	\$ 15.00
J. Brydens	15.00
A. Chabot	25.00
A. Côté	50.00
Donat Desrosiers	25.00
G. Demans	1.00
J. Doyon	25.00
H. Dubus	25.00
Jos. Gaucher	25.00
E. Guicher	10.00
Chas. Hacault	50.00
Frs. Hacault	25.00
Jean Hacault	60.00
Jos. Hacault	25.00
Mrs. H. Heynen	100.00
Mme H. Hallen	1.00
John Hillbert	2.00
E. D'Hout	10.00
F. D'Hout	1.00
Jules De Kezi	10.00
J. De Koninck	5.00
Mlle Labelle	10.00
Julien Ledoyen	1.00
E. Mangin	75.00
Jos. Mangin	10.00
A. Monginot	5.00
Auguste De Pape	25.00

(A suivre en page 2)



## POUR LE COLLEGE

(Suite de la page 1)

Arthur Rouire	15.
John Simonds	2.
E. Simonds	90.
O. De Stour	90.
Van De Spigle	1.
J. Toldard	10.
Religieuses Ursulines	90.
Anonyme	5.
Fortinet Robidoux	10.

\$226.00

## LA SALLE

M. l'Abbé Evariste Halde	\$105.00
Arthur Halde	10.
J. E. Rochon	11.
Mme M. Cormier	10.
Alf. Cormier	11.
Arp. Daoust	10.
D. Lagacé	6.
D. Levasseur	6.
J. E. Villeneuve	6.
L. Lavalée	5.
Phil. Cormier	5.
Mme J. S. Desgagnés	5.
H. A. Gouin	5.
L. Goffert	5.
Anonyme	5.
A. P. Jarry	6.
H. Comeau	5.
Pierre Daoust	5.
Arthur Ralph	3.
Sul. Lapointe	2.
Art. Girardin	2.
Alex. Desgagnés	2.
Albert Girardin	2.
R. Lapointe	1.
Anonyme	1.
A. Rochon	1.
Jos. Comeau	1.
Jos. Vauriot	1.
A. Lanoie	1.
Alf. Carignan	1.
Albert Vauriot	1.
Mme O. Gaudry	1.
Raphael Lanoie	1.
F. Lanoie	1.
Ernest Comeau	1.
Ant. Lapointe	1.
Célestin Bonneau	1.
Armelia Lagacé	1.
N. Girardin	1.
Mme N. Girardin	1.
S. Lapointe	1.
A. Bonneteau	25.
C. Cormier	25.
Albert Cormier	25.
Donat Cormier	25.
A. Bertrand	25.
P. Levesque	10.
L. Hogue	10.
Jos. Lagacé	5.
Charles Lanoie	5.
Philippe Lablanc	5.
Joseph Levasseur	5.
A. G. Forest	75.
C. Lagacé	27.
Mlle E. Bourque	25.
Zeph. Lagacé	10.
Roméo Levasseur	5.
N. Gauthier	5.
Jos. A. Cormier	15.
Wm. Beattie	1.
Trefflé Gouin	1.
Mme Delphis Lagacé	5.
Mme A. P. Jarry	5.
Anselme Lapointe	25.

Une Souscription de dix piastres dont nous n'avons pas de carte

\$603.00

## SAINT-CLAUDE

M. le Curé	10.00
Elzéar Allard	2.
Inconnu	5.
Anonyme	1.
Anonyme	1.
Inconnu	50.
A. Chappellaz	5.
Dames Chanoinesses	5.
Inconnu	2.
Inconnu	1.
G. L. Curoi	2.
Fernand Vandiel	1.25
Henry Major	5.
A. Jacques	10.
Jos. Philippe	5.
Jos. Jacques	1.
R. Martin	4.
Antoine Jacques	5.
J. B. Bouzy	1.
Odlas Roy	2.
Edmond Jacques	1.
Famille Aug. Ray	5.
Alphonse Lambert	2.
Etienne Allégry	1.50
Alphonse Masse	1.
S. Dupont	1.50
F. Chappellaz	1.50
Jacques Le Roux, fils	1.
Joseph Daouay	1.
E. Chappellaz	1.
Laroux	25.
Jacques Laroux	1.
Félix Raydon	5.
Yves Dackoy	1.
J. N. Kervinio	1.
Joseph Le Goff	1.
Joseph Allée	1.
Jean Sibilleau	2.
J. M. Le Bois	5.
Ovide Gauthier	50.
Anastasia Jacques	5.
P. Vinet	2.
Jos. Carignan	1.
Michel Chappellaz	5.
Mme Edmond Lapointe	2.
Albert Paquin	25.
J. A. Bérault	1.
J. Bodin	2.
A. P. D.	50.
Joan Martin	10.
J. R. Carrier	5.
H. Lacroix	1.
S. Gélinais	1.
Louise Nollet	1.
Gaston Arbez	2.
Agnes de Moissac	1.
Paul Arbez	1.
Y. Charette	1.

MADAME PIERRE ROY,  
Middle St-Louis, (Gloucester), N.B.,  
obtient guérison complète par

## LES PILULES ROUGES

Elle était âgée de 60 ans et pensait ne jamais revenir à la santé.  
Deux autres dames aussi bien connues emploient ce grand remède et se guérissent.

Mme PIERRE ROY

En prenant une quinzaine de boîtes de Pilules Rouges je me suis fait du sang, j'ai baissé mes estomacs, et j'ai guéri mes douleurs de rhumatisme et si au lieu de force que je n'en pouvais attendre, vu mon âge avancé, j'ai confiance que ma santé se maintiendra et je me propose d'employer de temps en temps les Pilules Rouges pour éloigner la faiblesse.

Mme Pierre-T. Roy, Middle Saint-Louis, (Gloucester), N.B.

Souvent il m'arrivait d'être sans force et sans appétit; je souffrais de douleurs internes; j'étais vaigre et chétive. Les Pilules Rouges que j'ai em-

ployées ont fait de moi une autre personne. Je suis forte maintenant, j'ai de l'ambition à mes ouvrages, je mange bien et j'ai beaucoup gagné. Mes voisins, qui connaissent dans quel état pitoyable je me trouvais, sont étonnés de me voir si bien portante. Mme Oscar Poirier, 1022, avenue Gertrude, Verdun, P.Q.

Depuis longtemps ma santé était chancelante; ma digestion se faisait si difficilement que même la nourriture la plus légère me causait des douleurs d'estomac et je souffrais tant que mon sommeil était troublé. Le matin je me levais très faible, nerveuse et découragée. Je décidai un jour d'aller consulter le Médecin de la Compagnie Chimique Franco-Américaine, car les remèdes que j'avais pris jusque-là n'avaient eu aucun effet. Je dois ma complète guérison aux Pilules Rouges et c'est pour moi un devoir de les recommander. Mme Cléophas Miron, 259, avenue Hôtel de Ville, Montréal.

Les mères de famille font prendre à leurs fillettes les Pilules Rouges pour leur assurer une bonne formation.

Les femmes qui souffrent de maladies internes, d'anémie, trouvent leur guérison dans l'emploi des Pilules Rouges. Au retour de l'âge, elles doivent recourir aux Pilules Rouges pour aider le sang à se bien placer et pour éviter les maladies les plus dangereuses.

CONSULTATIONS GRATUITES. — Les médecins de la Compagnie Chimique Franco-Américaine donnent des consultations gratuites à toutes les femmes qui viennent les voir ou qui leur écrivent.

Les Pilules Rouges se vendent 50 centimes la boîte. Tous les pharmaciens et les marchands de remèdes les ont. Cependant si quelqu'un ne pouvait les trouver dans sa localité, nous les lui enverrons sur réception du prix. COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE, Ltd., 274 rue Saint-Denis, Montréal.

H. Arbez	1.	F. Gérin	1.	Ernest Gautron	1.
Gabrielle Arbez	1.	Delphine Fiset	1.	Camille Lafèche	1.
J. McEacham	1.	Mme M. J. Bernard	50.	Jacques de Moissac	25.
Joseph Plante	2.	Anonyme	50.	Edouard Perrault	1.
Marie Deforel	1.	Alfred Dumais	25.	Jean Louis Pictou	5.
Xavier Allée	1.	Y. Dupasquier	50.	(A suivre sur la 3me page)	
J. C. H. Arbez	50.				
Arène Arbez	1.				
Jean Guichard	1.				
Thérèse Lacroix	1.				
Marie Lacroix	1.				
O. Lacroix	10.				
M. Jobin	5.				
Pierre Arbez	2.				
Louis Arbez	1.50				
Edouard Masse	1.				
A. Pothier	50.				
Math. Le Deveshat	1.				
Geneviève Lacroix	1.				
Paul Lacroix	1.				
Anonyme	6.				
Anonyme	7.				
Geo. Taburet	1.				
M. L. Taburet	1.				
Joseph Arby	2.				
Julien Philippe	1.				
Amédée Hine	2.				
L. Lacroix	15.				

this new  
treatment  
for coldsYours →  
If you claim it at onceSeveral Thousand Canadian  
Families Have Tried Vicks

## MONTREAL

Mrs. J. H. Troughton, 446 Claremont Ave., Westmont, Montreal, writes: "I tried a jar of VapoRub when my little girl had bronchitis and found it a great relief to her breathing. My husband uses it every night up his nose to clear the passages for breathing. I also inhaled VapoRub when I had a very bad cold and cough and would not like to be without it in the house."

## LONDON

Mrs. Lily Waghorn, of 126 Elliott St., London, Ont., says: "My daughter had a terrible cold and sore throat. I rubbed Vicks on her forehead as her head was aching, and got her to bed. Next morning she was nearly well. I divided a jar with two of my neighbors, whose children had croup. It eased them quicker than anything they had yet tried."

## HAMILTON

Mr. D. S. Shapard, of 346 Barton St., East Hamilton, Ont., writes: "I got a cold in the head every winter and it usually lasts me between one and two months. I used Vicks twice and my cold disappeared."

If you have little ones at home, you certainly should take advantage of this brief opportunity to try Vicks VapoRub, without expense—the external, vaporizing treatment for all cold troubles. There are a few of the free test packages left at the drug stores. You may get one by using the coupon below, but be sure to present it quickly.

Mothers will like Vicks for croup and children's colds because it is applied externally and does away with the inward dosing that so often upsets their little stomachs. It is just as good for skin hurts and itches, too.

Vicks is a simple but ingenious combination in salve form of the old-fashioned, time-tried remedies—Camphor, Menthol, Eucalyptus, Thyme, Wintergreen and Turpentine.

When rubbed on it is absorbed through and stimulates the skin. In addition, the ingredients are released as vapors by the body heat and inhaled with each breath directly into the nose, throat and lungs. Thus colds are often broken up over night—croup relieved in fifteen minutes.

Vicks is a family stand-by in the States, where over 17 million jars are used yearly.

For All Cold Troubles

VICKS  
VAPORUB

OVER 17 MILLION JARS USED YEARLY

Take this Coupon to your drug store

This Coupon is good at any city drug store for a Test Size

Package of Vicks VapoRub, so long as the supply lasts. If you live out of town, or if drugstore supply runs out, mail the coupon to Vick Chemical Co., 344 St. Paul Street, W., Montreal, P.Q.

Name.....

Street and No.....

City..... Prov.....

BERNIER, BERNIER  
& FRIPP

AVOCATS-NOIRES

Spécialité: Règlement de successions,  
compagnies, droit criminel

400, Edifice Somerset

WINNIPEG

E. A. Conde - F. T. Taylor, L.L.B.

## CONDE &amp; TAYLOR

AVOCATS - NOTAIRES

ETC.

Avocats de la Cité de St-Boniface  
Gérance de successions  
Avocats Criminels

202 Edifice McArthur-WINNIPEG

Téléphone A 9475

ACHETEZ VOS

EPICERIES et

PROVISIONS

T. Pelletier &amp; Cie

Avenue Taché, St-Boniface

Où vous aurez toujours des mar-  
chandises de première qualité.

## Soudure de Metaux

Procédé "Oxy-Acétyle"

Nous soudeons tout morceau brisé  
et donnons ces pièces la qualité é-  
gale au neuf.

SOUDAGE DE TOUTS METAUX

Manitoba Welding Company

Etabli depuis 1911

58 Princess — Tél. A8721

WINNIPEG, MAN.

Nous parlons français

## SHILOH

Armes promotionnelles les plus, à petit les chances  
de gagner la grande et les petites.FREE  
Test PackageNever Let  
a Cold Get  
a StartTEST  
SAMPLE  
OF  
VICKS  
VAPORUB

(Facsimile of Test Size Package)

## QUEBEC

Mrs. C. Pritchard, of 26 Stuart St., Quebec, Que., writes: "I have used your wonderful remedy, Vicks VapoRub, with splendid results, and have had occasion to recommend to one of my relatives, who used it in a case of pneumonia with the same results I have had from it. I am glad to recommend it to my friends and neighbors."

## OTTAWA

Mrs. M. Stebbins, of 645 Somerset St., Ottawa, says: "When I first heard of Vicks VapoRub I had been bothered with catarrh for over a year. I applied Vicks on my chest for three nights and on the fourth day my cold was better. In one week the catarrh was all gone. I haven't had a cold this winter, and the catarrh didn't come back. Every time I got in the least draught it seemed to settle on my chest. I highly recommend Vicks VapoRub."

## TORONTO

Mr. Charles Hale, of 70 Lindsay Ave., Toronto writes: "I was troubled with catarrh for some time until a friend recommended Vicks VapoRub. I rubbed a small portion of Vicks on my nose at night for about four nights, and I have not been troubled since."

Where Life is Worth Living

Farmers  
Never Play

or, very few of them do. They rarely take a vacation or visit new places, and consequently are wearing themselves out and ruining their constitutions.

You Will Make  
More Moneyby spending a little in taking  
A Vacation this Winter

in the Pacific Northwest, British Columbia, Washington and Oregon, amongst its ever-green trees, its magnificent scenery, on its golf courses, its splendid motor roads.

In a Mild Climate

where the thermometer rarely goes below freezing point, and where the low altitude, mountain air, and sea breezes restore the nerve force and increase the vitality.

Write for free illustrated booklet to the Pacific Northwest Tourist Association, office of the Executive Secretary, Northern Gateway, 1017-1019 E. 2nd South, Seattle, Washington.

Cusson Agencies, Ltd  
Assurances

SEULS AGENTS EMETTANT DES POLICES EN FRANÇAIS

Représentant la compagnie de chemin de fer du

GRAND TRONC PACIFIQUE

GOUVERNEMENT CANADIEN

et toutes les autres compagnies de navigation, sur tous les océans

Renseignements donnés volontiers et gratuitement

60 AVE. PROVENCHER, ST-BONIFACE TEL. MAIN 4573

## LE TEMPS ET L'ESSAIE PROUVENT

la valeur sans égale des Pilules Beecham comme le meilleur correctif des maux si communs des organes digestifs — et le meilleur préventif des maladies longues et sérieuses résultant si souvent de l'action défectueuse ou irrégulière de l'estomac, du foie ou des intestins, les

## Beecham's Pills

ont un magnifique record. Pendant plus d'un demi-siècle elles ont été en usage dans des milliers de familles et ont donné entière satisfaction. Quelques doses vous procureront, que vous puissiez trouver un soulagement général des maux de tête, de la neurasthénie et de ce sentiment d'indolence causé par l'indigestion ou la biliosité. Essayez-les, et vous saurez ce que c'est d'avoir à votre portée

Un Aide Inestimable à la Santé

Préparées seulement par Thomas Beecham, St. Helens, Lancashire, Angleterre. Vendues partout au Canada et aux Etats-Unis d'Amérique. En boîtes de 25 pilules



La saute, la graisse ou les traces de brûlures disparaissent rapidement sur les marmottes avec l'emploi de l'eau chaude et du

## GOLD DUST

Servez-vous-en pour les ustensiles de cuisine. Il nettoie tout article de et plus gros paquets.

THE FAIRBANK COMPANY

MONTREAL

"Laissez les JUMEAUX

Gold Dust faire votre travail."



## POUR LE COLLEGE

(Suite de la 2e page)

Maurice Pilon	20.
Wilfrid Poirier	20.
Adrien Ray	5.
Camille Ray	2.
Philippe de Rouquigny	2.50

\$22.25

## SAINT-LUPICIE

Rév. Joseph Pilon, curé	\$ 50.00
Mlle Henriette Hébert	20.
Mme Morau	20.
Ad. Gabeury	20.
Azario Encontre	10.
E. Souleiro	10.
Napoléon Payette	10.
R. H. Morin	5.
Mlle Antoine Préjet	5.50
Julie Encontre	5.
Pierre Bourrier	5.
Julie Boerrier	5.
Augustine Préjet	5.
Ernest Dufault	5.
Roger Morau	5.
H. Bourrier	4.
Napoléon Bergeron	3.
M. Wasse	2.
M. Scollis	2.
Emile Bourrier	1.50
Albert Brisson	1.
Joseph Payette	1.
U. Dupras	1.

\$212.00

## PAROISSE DE MARIAPOLIS

Camilie Baralou	\$ 10.00
Arthur Baralou	15.
Joseph Gendreau	5.
Arthur Desrochers	1.
Phyllis Nick	50.

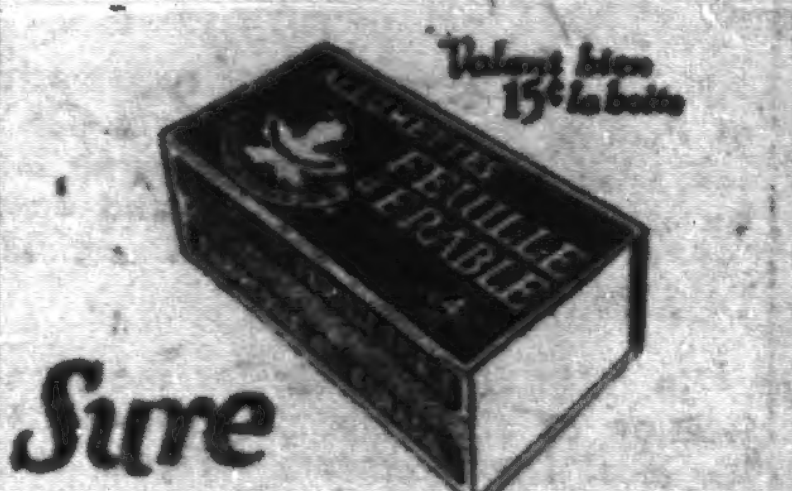
ARRETEZ  
LE RHUME  
ET LA TOUXLe  
Sirop  
"Mathieu"  
casse  
la  
touxSIROP MATHIEU  
DE COUDRON  
EXTRAIT DE FOIE DE MORUEIL CROYAIT NE  
JAMAIS REVENIR  
A LA SANTE"Fruit-à-tiges" le Remède  
du Pied

100 Avenue Pm IX, à Moncton.  
"Je souffrais trois ans de dyspepsie.  
Je consultai un médecin et pris des  
médicaments, mais je ne m'en portai  
pas mieux.  
Un ami me conseilla de prendre du  
Fruit-à-tiges. Après en avoir pris  
deux boîtes j'étais beaucoup mieux.  
Ma digestion et ma santé sont par-  
faites". GASPARD DUBARD.  
La boîte: les 6, \$2.50. Boîte  
d'essai 25c.  
Chez tous les marchands ou expé-  
dié sans frais par la poste par Fruit-à-  
tiges, Limited, à Ottawa.

Charles Lafortune	5.
C. Gelinart	5.
Eugène Choquette	50.
Achille Gogebuer	1.
Louis Desrochers	2.
Leo Morin	5.
Ovide Morin	5.
Charles Lafortune	15.
Gustave Therrien	5.
Ovide Desrochers	5.
De Gr. St.	1.
Auguste Morin	5.
Amélie Delicte	1.
Edmond Hallart	1.
Maurice Gogebuer	50.
Auguste Morin	2.
Antoine Hogue	10.
J. Baptiste Tardif	1.
Elis. Tardif	50.
Dames d'Aigle	1.
George Barns	5.50
Alfred Choquette	5.
Philémon Lapierre	5.
C. Landry	25.
Henri Desrochers	1.
Henri Allard	1.
Dons Trudel	1.
Hélène St-Amant	25.
Louis Trudel, père	1.
Octave Gabeury	5.
Gaston de Veyrach	5.
W. L. Choquette	2.
A. Melnick	1.
G. Hubin	1.
Hormidas Baralou	10.
François Lecocq, 1 acre de blé.	
Auguste Mass	1.
Hubert Lussier	1.
Mme Louis Lussier	1.
Léon Van Braeck	1.
Sinal Desrochers	1.
Félix Levesault	5.

P. Levesault	10.
H. Levesault	1.
Mme H. Levesault	1.
Alph. Desrochers	5.
Mme Jos. Desrochers	1.
Hélène Ruyckebauer	1.
Louis Trudel, fils	1.
Rév. A. Roussau	100.
H. Tardif	1.
Mme Veuve H. Baron	2.
Blanche Carbonneau	5.
Alice Carbonneau	5.
John Toubant	5.
Alfred Desrochers	1.
Frank Baron	5.
Elz. Chapdelaine	1.
Henri Carbonneau	1.
Association des Anciens Elèves	
à Mariapolis	5.
Albert Gaultier	5.
Ph. Bourgeois	5.
Arthur Choquette	5.
N. Refvik	5.
Théodore Gauthier	5.
Alexandre Carbonneau	5.
Dr. Roméo Paré	1.50
Arthur Poirier	5.
Joseph Daigle	1.
Narcisse Desrochers	1.
Arthur Desrochers	1.
Joseph Choquette	50.
Alfred Burke	1.
Emile Maurage	1.
Pierre Choquette	1.

(A suivre en page 4)



Sure

Elles ne font pas feu lorsque  
vous les frottez. Leur tête ne  
tombe pas. Elles sont fabriquées  
sans poison. Le rats ne les  
rongent pas.

## Bien comprise

Leur plus grande longueur évite  
de se brûler les doigts en allu-  
mant les poêles et les lanternes.  
Elles donnent une lumière plus  
brillante qui dure plus longtemps,  
dans l'obscurité.

## Certaine

Une légère friction les allume.

ALLUMETTES  
FEUILLE  
D'ERABLE  
Meilleures et différentes

M. AUGUSTE SIMARD, 336, rue St-Luc, Québec

SE GUERIT DE MAUX DE REINS EN PRENANT LES

## PILULES MORO

POUR LES HOMMES

M. AUGUSTE SIMARD  
336 rue Saint-Luc, Québec

Rares sont les hommes qui ne souffrent pas de  
maux de reins. Presque tous, de temps à autre, ont  
des douleurs de dos; quelques-uns souffrent beau-  
coup, d'autres moins; quelques-uns ont des douleurs  
continuelles et d'autres n'ont que des attaques pas-  
sagères qui les harassent, les ennulent, mais ne sem-  
blent pas sérieuses. De graves résultats découlent  
cependant de l'indifférence avec laquelle on traite  
ces symptômes.

Les PILULES MORO pour les HOMMES gué-  
rissent les maladies de reins depuis le mal de dos  
ordinaire jusqu'aux symptômes les plus prononcés.  
Elles ont guéri M. Auguste Simard. Lisez ce qu'il dit  
de leurs merveilleux effets:

"Je souffrais tant de maux de reins que je les  
considérais comme une infirmité. J'étais de plus  
bien faible et ma digestion se faisait mal. Depuis  
longtemps j'avais remarqué, par la lecture des jour-  
naux, les bons résultats que des hommes avaient  
retirés des Pilules Moro, j'eus la pensée que c'était  
pour moi le meilleur remède à employer. En effet,

je me suis trouvé mieux après seulement quelques semaines de leur emploi, je me  
sentais plus fort; peu à peu mes maux de reins se sont passés, enfin je me suis tout  
à fait rétabli. Je me sens si heureux de ne plus souffrir aujourd'hui et j'ai une  
telle confiance dans les Pilules Moro que je les recommande pour n'importe quelle  
maladie de reins".—M. Auguste Simard, 336, rue St-Luc, Québec.

Les Pilules Moro sont en vente partout. Nous les envoyons aussi par la poste,  
au Canada et aux Etats-Unis, sur réception du prix, 50 sous la boîte. COMPA-  
GNIE MEDICALE MORO, 274 rue St-Denis, Montréal.

VIN  
ST-MICHEL  
CONTRE LA  
MAUVAISE DIGESTION

POUR VOS TRAVAUX  
D'IMPRIMERIE

## L'imprimerie est un Art

Dans l'imprimerie comme  
tous les métiers d'art il y a  
un cachet spécial à donner  
au travail. Cet art ne s'a-  
chète pas et surtout ne s'im-  
provise pas, il s'acquiert a-  
près de longues années de  
travail. Il faut savoir don-  
ner à tel ou tel ouvrage, telle  
ou telle apparence; par ex-  
emple une carte d'affaire  
qui sera disposée comme un  
prospectus, ou une entête de  
lettre qui ressemblera à une  
affiche, non seulement ne  
frappera pas l'attention  
mais choquera l'œil. Il  
est reconnu qu'une annonce  
bien faite, une conception  
originale dans la confection  
d'un programme, ou d'un  
travail de fantaisie attire  
l'attention et rapporte des  
profits certains. Nous nous  
efforçons de donner à notre  
clientèle ce cachet dans l'ex-  
écution de leurs travaux et  
pour cela nous n'épargnons  
pas notre peine. Nos clients  
nous trouveront toujours  
prêts à leur faire des sugges-  
tions, ou faire des ébauches  
et nous garantissons une ori-  
ginalité parfaite dans la dis-  
position typographique, une  
apparence luxueuse dans les  
couleurs et l'impression, et a-  
vec cela un service rapide et  
des prix convenables. Ceux  
qui ont bien voulu nous don-  
ner une commande d'essai  
dans le passé sont mainte-  
nant devenus nos meilleurs  
clients.

Ecrivez pour nos prix avant  
de placer vos commandesNous ne spécialisons dans aucune ligne en  
particulier, mais nous satisfaisons dans toutes

ENTETES DE LETTRES BILLETS DE TOMBOLA  
LISTE DE PRIX LIVRES PUBLICATIONS PROGRAMMES  
RELEVÉ DE COMPTE CARTES D'AFFAIRES  
CIRCULAIRES AFFICHES ENVELOPPES FACTURES  
ET AUTRES TRAVAUX D'IMPRIMERIE

## TRAVAUX POUR MUNICIPALITE

ROLES D'EVALUATION LISTES D'ELECTEURS  
RAPPORTS FINANCIERS ET REGLEMENTS  
ET AUTRES FORMES DE COMPTABILITE



Les ateliers de notre imprimerie ont un  
outillage moderne permettant de don-  
ner à notre clientèle le maximum  
de satisfaction, des prix modérés  
et un service irréprochable.

"LE MANITOBA"

42 Avenue Provencher,

St-Boniface, Manitoba



